



# AOSTA '93<sup>®</sup>

7-11 FEBBRAIO 1993



7-11 FEVRIER 1993

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE

ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93

COMMUNIQUE N. 26

## SHORT TRACK MESSIEURS CLASSEMENT OFFICIEL

Denomination de la competion : JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE

Type : SPORTS D'HIVER 1993

Localitè : AOSTE

Date : 08-02-93

### JURY

JUGE ARBITRE : LANGER GUNTHER (ITA)  
ASSISTANT JUGE ARBITRE : PIFFER FABIO (ITA), PAPARELLA GIOVANNI (ITA)  
STARTER : RIEDI FRANCO (ITA), DALBARD LUCIANO (ITA)  
COMPETITOR STEWARD : CALINI PASQUALE (ITA), DE MARCH REALINO (ITA)  
CONTROLEUR DES CONCURRENT : VONA GIUSEPPE (ITA)  
COMPTE-TOURS : MONTICONE SERGIO (ITA)  
SIGNALATEUR DES TOURS : SIGUEL GIOVANNI (ITA)  
CHEF JUGE ARRIVEE : ANDREATTA GIUSEPPE (ITA)  
JUGE ARRIVEE : MOSCONI FAUSTO (ITA), PANTI DORIS (ITA), D'INCA' LUCIANO (ITA)  
SECRETARIAT : LOREGGIA GIULIANO

CLS	NUM	CONCURRENT	ANNEE DE	CNO	NATION
	DOSS	NOM et PRENOM	NAISSANCE		
1	26	TURCK SIN STIJN	76	BEL	BELGIQUE
2	38	GLEBOV VOLER		RUS	RUSSIE
3	22	CARTA FABIO	77	ITA	ITALIE
4	21	ANTONIOLI MICHELE	77	ITA	ITALIE
5	25	BRYN JASON	76	BEL	BELGIQUE
6	36	WOLVERS VINCENT	75	HOL	PAYS BAS
6	24	YAKOVLEV YEVGENIY		UKR	UKRAINE
8	35	TURMEZEY PETER	76	HUN	HONGRIE
9	28	MAIRESSE STEPHANE	75	FRA	FRANCE
9	23	AVRAMENKO VASILYIY		UKR	UKRAINE
9	29	FALK PATRICK	77	AUT	AUTRICHE
9	39	MASTERSKIY VITALY		RUS	RUSSIE
13	32	KIRJUKOV DMITRY	77	BLS	BELARUS
13	33	ROWE MATTHEW	77	GBR	GRANDE BRETAGNE
13	34	SWAIN ALASTAIR	77	GBR	GRANDE BRETAGNE

1993 / AOSTE (ITA)

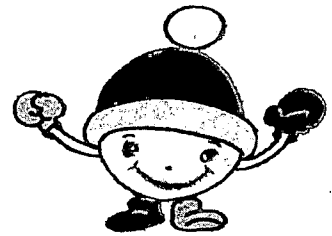
Page / 1

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUÉ N. 26

CLS	NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION
13	31	HANSSON STEFAN	77	SWE	SUEDE
17	27	CROS SEBASTIEN	76	FRA	FRANCE
17	30	JOHANSSON OLA	77	SWE	SUEDE
17	37	VERSTEG DAVID		HOL	PAYS BAS

INSCRITS N. : 19

08-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 2

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*  
JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*  
EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUE N. 27

## SHORT TRACK DAMES CLASSEMENT OFFICIEL

Denomination de la competition : JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
Localité : AOSTE

Type : SPORTS D'HIVER 1993  
Date : 08-02-93

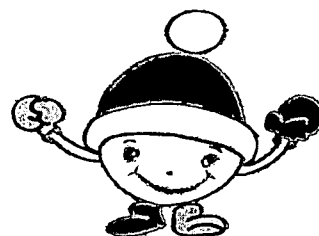
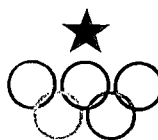
### JURY

JUGE ARBITRE : LANGER GUNTHER (ITA)  
ASSISTANT JUGE ARBITRE : PIFFER FABIO (ITA), PAPARELLA GIOVANNI (ITA)  
STARTER : RIEDI FRANCO (ITA), DALBARD LUCIANO (ITA)  
COMPETITOR STEWARD : CALINI PASQUALE (ITA), DE MARCH REALINO (ITA)  
CONTROLEUR DES CONCURRENT : VONA GIUSEPPE (ITA)  
COMPTE-TOURS : MONTICONE SERGIO (ITA)  
SIGNALATEUR DES TOURS : SIGUEL GIOVANNI (ITA)  
CHEF JUGE ARRIVEE : ANDREATTA GIUSEPPE (ITA)  
JUGE ARRIVEE : MOSCONI FAUSTO (ITA), PANTI DORIS (ITA), D'INCA' LUCIANO (ITA)  
SECRETARIAT : LOREGGIA GIULIANO

CLS	NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION
1	33	VINCZE PETRA	77	HUN	HONGRIE
2	25	RADANOVA EUGENIA	77	BUL	BULGARIE
3	26	KRASTEVA ANNA	77	BUL	BULGARIE
4	18	CADDEO NATASCIA	77	ITA	ITALIE
5	34	SHEMETKOVA LARISA	76	RUS	RUSSIE
6	32	VANDEWALLE INGEBORG	76	BEL	BELGIQUE
7	24	GRIMES LUCY	76	GBR	GRANDE BRETAGNE
7	22	KALITKA IRINA		UKR	UKRAINE
9	31	STUKALO ANNA	76	BLS	BELARUS
9	20	DELEGLISE SANDRA	76	FRA	FRANCE
9	21	ARNAUD MELANIE	79	FRA	FRANCE
9	23	CHERTKOVA ALEKSANDRA		UKR	UKRAINE
13	19	MAGATELLI SIMONA	75	ITA	ITALIE
13	30	VAN DER MEER	76	HOL	PAYS BAS
15	29	RAVENSBERGEN NICOLINE	77	HOL	PAYS BAS

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*  
JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*  
EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE

ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93

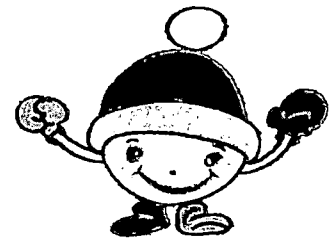
COMMUNIQUÉ N. 27

CLS	NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION
16	28	LOHR CORNELIA	79	AUT	AUTRICHE
16	27	STEINER SYLVIA	75	AUT	AUTRICHE
16	35	TIHANINA ELENA	77	RUS	RUSSIE

INSCRITS N. : 18

08-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 2



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUÉ N. 18

SHORT TRACK DAMES - m. 500 - QUARTS

## CLASSEMENT OFFICIEL

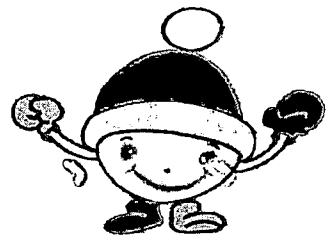
NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION	TEMPS
<b>1<sup>e</sup> QUART</b>					
33	VINCZE PETRA	77	HUN	HONGRIE	0.52.43
26	KRASTEVA ANNA	77	BUL	BULGARIE	0.52.68
20	DELEGLISE SANDRA	76	FRA	FRANCE	0.54.01
19	MAGATELLI SIMONA	75	ITA	ITALIE	0.54.32
29	RAVENSBERGEN NICOLINE	77	HOL	PAYS BAS	0.56.90
<b>2<sup>e</sup> QUART</b>					
34	SHEMETKOVA LARISA	76	RUS	RUSSIE	0.54.08
24	GRIMES LUCY	76	GBR	GRANDE BRETAGNE	0.54.34
23	CHERTKOVA ALEKSANDRA		UKR	UKRAINE	0.54.63
27	STEINER SYLVIA	75	AUT	AUTRICHE	1.05.48 D
<b>3<sup>e</sup> QUART</b>					
25	RADANOVA EUGENIA	77	BUL	BULGARIE	0.54.87
22	KALITKA IRINA		UKR	UKRAINE	0.56.20
21	ARNAUD MELANIE	79	FRA	FRANCE	0.56.24
28	LOHR CORNELIA	79	AUT	AUTRICHE	1.00.37 D
<b>4<sup>e</sup> QUART</b>					
18	CADDEO NATASCIA	77	ITA	ITALIE	0.53.51
32	VANDEWALLE INGEBORG	76	BEL	BELGIQUE	0.54.36
31	STUKALO ANNA	76	BLS	BELARUS	0.54.88
30	VAN DER MEER	76	HOL	PAYS BAS	0.55.10
35	TIHANINA ELENA	77	RUS	RUSSIE	NP D

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUÉ N. 25

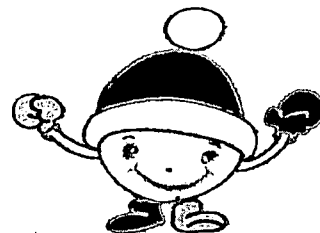
SHORT TRACK DANES - m. 500 - FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION	TEMPS
<u>1<sup>e</sup> FINAL</u>					
33	VINCZE PETRA	77	HUN	HONGRIE	0.52.14
25	RADANOVA EUGENIA	77	BUL	BULGARIE	0.52.51
26	KRASTEVA ANNA	77	BUL	BULGARIE	0.52.62
18	CADDEO NATASCIA	77	ITA	ITALIE	0.53.45

08-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 1



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUÉ N. 16

SHORT TRACK MESSIEURS - m. 1000 - QUARTS

## CLASSEMENT OFFICIEL

NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO NATION	TEMPS
<b>1<sup>e</sup> QUART</b>				
36	WOLVERS VINCENT	75	HOL PAYS BAS	01.44.70
26	TURCKSIN STIJN	76	BEL BELGIQUE	01.44.99
39	MASTERSKIH VITALY		RUS RUSSIE	01.45.51
31	HANSSON STEFAN	77	SWE SUEDE	01.53.25
27	CROS SEBASTIEN	76	FRA FRANCE	02.10.27
<b>2<sup>e</sup> QUART</b>				
24	YAKOVLEV YEVGENIY		UKR UKRAINE	01.41.17
35	TURMEZEY PETER	76	HUN HONGRIE	01.41.28
28	MAIRESSE STEPHANE	75	FRA FRANCE	01.41.36
34	SWAIN ALASTAIR	77	GBR GRANDE BRETAGNE	01.48.50
30	JOHANSSON OLA	77	SWE SUEDE	01.55.30
<b>3<sup>e</sup> QUART</b>				
25	BRYN JASON	76	BEL BELGIQUE	01.52.09
21	ANTONIOLI MICHELE	77	ITA ITALIE	01.52.17
23	AVRAMENKO VASILIIY		UKR UKRAINE	01.56.52
32	KIRJUKOV DMITRY	77	BLS BELARUS	01.58.62
<b>4<sup>e</sup> QUART</b>				
22	CARTA FABIO	77	ITA ITALIE	01.46.92
38	GLEBOV VOLER		RUS RUSSIE	01.47.03
29	FALK PATRICK	77	AUT AUTRICHE	01.50.56
33	ROWE MATTHEW	77	GBR GRANDE BRETAGNE	01.50.91
37	VERSTEG DAVID		HOL PAYS BAS	02.11.01



# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE

ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93

COMMUNIQUÉ N. 20

SHORT TRACK MESSIEURS - n. 1000 - DEMI-FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION	TEMPS
<b>1<sup>e</sup> DEMI-FINALE</b>					
38	GLEBOV VOLER		RUS	RUSSIE	1.46.82
21	ANTONIOLI MICHELE	77	ITA	ITALIE	1.46.90
25	BRYN JASON	76	BEL	BELGIQUE	1.47.00
36	WOLVERS VINCENT	75	HOL	PAYS BAS	1.47.27
<b>2<sup>e</sup> DEMI-FINALE</b>					
22	CARTA FABIO	77	ITA	ITALIE	1.41.25
26	TURCK SIN STIJN	76	BEL	BELGIQUE	1.41.70
35	TURMEZEY PETER	76	HUN	HONGRIE	1.42.39
24	YAKOVLEV YEVGENIY		UKR	UKRAINE	1.44.50

08-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 1

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 08-02-93  
COMMUNIQUE N. 24

SHORT TRACK MESSIEURS - m. 1000 - FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

### 1<sup>e</sup> FINAL

NUM DOSS	CONCURRENT NOM et PRENOM	ANNEE DE NAISSANCE	CNO	NATION	TEMPS
26	TURCKSIN STIJN	76	BEL	BELGIQUE	1.46.46
38	GLEBOV VOLER		RUS	RUSSIE	1.46.55
22	CARTA FABIO	77	ITA	ITALIE	1.47.14
21	ANTONIOLI MICHELE	77	ITA	ITALIE	1.58.39

08-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 1

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*  
JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*  
EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 10-02-93  
COMMUNIQUE N. 58

RELAIS SHORT TRACK MESSIEURS - m. 3000 - DEMI-FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

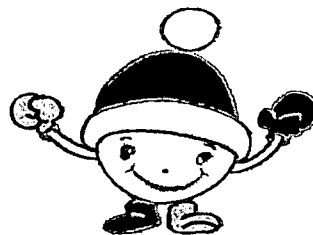
NUM DOSS	CNO	NATION	CONCURRENT NOM et PRENOM	TEMPS
<b>1° DEMI-FINALE</b>				
2	GBR	GRANDE BRETAGNE	SWAIN ALASTAIR/ROWE MATTHEW PERKINS CRAIG/WRIGHT FRAZER	4.35.36
1	FRA	FRANCE	CROS SEBASTIEN/NIOT ALEXANDRE SINELNIKOV DAVID/VEYRET PHILIPPE	5.06.96 D
<b>2° DEMI-FINALE</b>				
5	HOL	PAYS BAS	WOLWES VINCENT/VERSTEEG DAVE VAN ES MARTIJN/ <del>VAN DER HEIDE NIELS</del> <i>Janssen, Harold</i>	4.34.28
3	ITA	ITALIE	FRANCESCHINA NICOLA/ANTONIOLI MICHELE CARTA FABIO/DONAGRANDE STEFANO	4.35.36
4	BEL	BELGIQUE	BRYN JASON/TURCKIN STIJN VAN DAELE JIMMY/ADRIAENSSENS STEVEN	4.45.29

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
sport invernali 1993

JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
sports d'hiver 1993

EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
winter sports in 1993



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE

ISU

AOSTE (ITA), 10-02-93

COMMUNIQUÉ N. 60

RELAIS SHORT TRACK MESSIEURS - m. 3000 - FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

NUM DOSS	CNO NATION	CONCURRENT NOM et PRENOM	TEMPS
<b>1<sup>re</sup> FINAL</b>			
3	ITA ITALIE	FRANCESCHINA NICOLA/ANTONIOLI MICHELE CARTA FABIO/DONAGRANDE STEFANO	4.36.35
4	BEL BELGIQUE	BRYN JASON/TURCKIN STIJN VAN DAELE JIMMY/ADRIAENSSENS STEVEN	4.43.47
2	GBR GRANDE BRETAGNE	SWAIN ALASTAIR/ROWE MATTHEW PERKINS CRAIG/WRIGHT FRAZER	4.49.30
5	HOL PAYS BAS	WOLVES VINCENT/VERSTEEG DAVE VAN ES MARTIJN/ <del>VAN DER HEIDE NIELS</del> <i>Harold Janeser</i>	SQ

10-02-93 / AOSTE (ITA)

Page / 1

# AOSTA '93

GIORNATE OLIMPICHE DELLA GIOVENTU' EUROPEA  
*sport invernali 1993*  
JOURNEES OLYMPIQUES DE LA JEUNESSE EUROPEENNE  
*sports d'hiver 1993*  
EUROPEAN YOUTH OLYMPIC DAYS  
*winter sports in 1993*



7 - 11 febbraio 1993

SECTEUR TECHNIQUE  
ISU

AOSTE (ITA), 10-02-93  
COMMUNIQUÉ N. 57

RELAIS SHORT TRACK DAMES - m. 3000 - FINALES

## CLASSEMENT OFFICIEL

	NUM DOSS	CHO NATION	CONCURRENT NOM et PRENOM	TEMPS
<b>1<sup>re</sup> FINAL</b>				
	1	ITA ITALIE	MAGATELLI SIMONA/CADDEO NATASCIA VECELLIO LORY/DI MARCO SARA	5.15.16
	2	UKR UKRAINE	KALITA IRINA/CHESTKOVA ALEKSANDRA GEMBAL YERGENIA/ARUTYUNYAN STELLA	5.24.74

10-02-93 / AOSTE (ITA) Page / 1